

Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanas (OV L 163, 88. lpp.) un Padomes 2006. gada 20. marta Regulai (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību (OV L 93, 12. lpp.) — Apzīmējums, kas izcelsmes valstī nav ne vietas nosaukums, ne apgabala nosaukums un kas šajā dalībvalstī tiek aizsargāts kā kvalificēta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde un uz to attiecas arī preču zīmes aizsardzība — Tiesas 2003. gada 18. novembra spriedumā lietā C-216/01 *Budejovický Budvar* izvirzītie nosacījumi, saskaņā ar kuriem šāda apzīmējuma kā ģeogrāfiskās izcelsmes norādes pilnīga aizsardzība ir uzskatāma par saderīgu ar EKL 28. pantu — Šāda apzīmējuma neregistrēšanas Kopienas līmenī ietekme uz tā iepriekš pastāvošo valsts aizsardzību un divpusējā nolīgumā paredzēto aizsardzību citā dalībvalstī

Rezolutīvā daļa:

1) no sprieduma lietā C-216/01 *Budejovický Budvar* 101. punkta izriet, ka:

— lai izlemtu, vai tādu apzīmējumu kā “Bud” var uzskatīt par vienkāršu un netiešu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, kuras aizsardzību saskaņā ar attiecīgajiem divpusējiem līgumiem var attaisnot, ievērojot EKL 30. panta kritērijus, iesniedzējtiesai ir jāpārbauda, vai, ievērojot faktiskos apstākļus un jēdzienu izpratni Čehijas Republikā, šis apzīmējums, pat ja tas pats par sevi nav ģeogrāfisks nosaukums, tomēr, mazākais, var informēt patērētāju, ka ar to apzīmētais produkts ir no šīs dalībvalsts teritorijas reģiona vai vietas;

— iesniedzējtiesai turklāt ir jāpārbauda, arī ievērojot faktiskos apstākļus un jēdzienu izpratni Čehijas Republikā, vai, kā tas norādīts minētā sprieduma 99. punktā, pamata lietā apskatītais apzīmējums divpusējo līgumu spēkā stāšanās brīdī vai pēc tā nav ieguvis sugas vārda raksturu šajā dalībvalstī, jo Eiropas Kopienas Tiesa šī paša sprieduma 99. un 100. punktā nolēma, ka ar šiem līgumiem izveidotās aizsardzības sistēmas mērķis ir aizsargāt rūpniecisko un komerciālo īpašumu EKL 30. panta izpratnē;

— nepastāvot nekādam Kopienas tiesiskajam regulējumam šajā jomā, iesniedzējtiesai atbilstoši tās valsts tiesībām ir jāizlemj, vai ir jāpasūta viedokļu aptauja ar mērķi noskaidrot faktiskos apstākļus un jēdzienu izpratni Čehijas Republikā, lai pārbaudītu, vai apzīmējumu “Bud” pamata lietā var kvalificēt kā vienkāršu un netiešu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi un vai tā nav ieguvusi sugas vārda raksturu šajā dalībvalstī. Tāpat, ievērojot šīs pašas valsts tiesības, iesniedzējtiesai, ja tā uzskata par nepieciešamu noteikt viedokļu aptauju, ir jāpārbaudes mērķiem jāizlemj, kāda ir procentuālā patērētāju daļa, kas uzskatāma par pietiekami nozīmīgu; un

— EKL 30. pants neizvirza konkrētu prasību attiecībā uz apzīmējuma izmantošanas kvalitāti un ilgumu izcelsmes dalībvalstī, lai būtu attaisnota tā aizsardzība atbilstoši minētajam pantam. Jautājums par to, vai šāda prasība pastāv attiecībā uz pamata lietu, ir jāatrisina iesniedzējtiesai, ņemot vērā piemērojamās valsts tiesības, it īpaši attiecīgajos divpusējos līgumos paredzēto aizsardzības sistēmu;

2) Padomes 2006. gada 20. marta Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību paredzētā Kopienas aizsardzības sistēma ir izmēroša rakstura, no kā izriet, ka šai regulai pretrunā ir divām dalībvalstīm saistošas aizsardzības sistēmas piemērošana, tāda kā attiecīgie divpusējie līgumi, kas apzīmējumam, kas atbilstoši vienas dalībvalsts tiesībām ir atzīts par izcelsmes vietas nosaukumu, piešķir aizsardzību citā dalībvalstī, kur šī aizsardzība faktiski tiek pieprasīta, kamēr par šo izcelsmes vietas nosaukumu nav iesniegts reģistrācijas pieteikums atbilstoši šai regulai.

(¹) OV C 22, 26.01.2008.

Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 17. septembra spriedums — Eiropas Kopienas Komisija/Koninklijke FrieslandCampina NV, iepriekš Koninklijke Friesland Foods NV, iepriekš Friesland Coberco Dairy Foods Holding NV

(lieta C-519/07 P) (¹)

(Apelācija — Valsts atbalsts — Nīderlandes Karalistes īstenošana nodokļu atbalsta režīms starptautiskām finanšu operācijām — Lēmums Nr. 2003/515/EK — Nesaderība ar kopējo tirgu — Pārejas noteikums — Pieņemamība — Tiesības celt prasību — Interese celt prasību — Tiesiskās palāvības aizsardzības princips — Vienlīdzīgas attieksmes princips)

(2009/C 267/22)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Kopienas Komisija (pārstāvji — H. van Vliet un S. Noë)

Pretējā puse procesā: Koninklijke FrieslandCampina NV, iepriekš Koninklijke Friesland Foods NV, iepriekš Friesland Coberco Dairy Foods Holding NV (pārstāvji — E. Pijnacker Hordijk un W. Geursen, advokāti)

Priekšmets

Apelācija par Pirmās instances tiesas (otrā palāta) 2007. gada 12. septembra spriedumu lietā T 348/03 *Koninklijke Friesland Foods NV* (agrākā *Friesland Coberco Dairy Foods Holding NV*)/Komisija, ar kuru Pirmās instances tiesa atcēla Komisijas 2003. gada 17. februāra Lēmuma 2003/515/EK par Nīderlandes īstenošanu atbalsta režīmu starptautiskām finanšu operācijām (OV L 180, 52. lpp.) 2. pantu, ciktāl ar to no pārejas režīma ir izslēgti uzņēmumi, kas 2001. gada 11. jūlijā bija Nīderlandes nodokļu administrācijā iesnieguši lūgumu piemērot attiecīgo atbalsta režīmu, bet kuru tā šajā datumā vēl nebija izskatījusi

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas 2007. gada 12. septembra spriedumu lietā T-348/03 *Koninklijke Friesland Foods/Komisija*;
- 2) nodot lietu atpakaļ Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesai;
- 3) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

(¹) OV C 37, 09.02.2008.

Tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 17. septembra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/MTU Friedrichshafen GmbH

(lieta C-520/07 P) (¹)

(Apelācijas sūdzība — Pārstrukturēšanas atbalsts — Lēmums, ar kuru uzdod atgūt ar kopējo tirgu nesaderīgu atbalstu — Regulas (EK) Nr. 659/1999 13. panta 1. punkts — Solidarā atbildība)

(2009/C 267/23)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — K. Gross [K. Gross] un B. Martenčuks [B. Martenczuk])

Pretējā puse procesā: *MTU Friedrichshafen GmbH* (pārstāvji — T. Libigs [Th. Lübbig] un M. le Bella [M. le Bell], *Rechtsanwälte*)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (ceturtnā palāta) paplašinātā sastāvā) 2007. gada 12. septembra spriedumu lietā T-196/02 *MTU Friedrichshafen/Komisija*, ar kuru Pirmās

instances tiesa atcēla 3. panta 2. punktu Komisijas 2002. gada 9. aprīļa Lēmumā 2002/898/EK par Vācijas piešķirto valsts atbalstu *SKL Motoren- und Systembautechnik GmbH*, tiktāl, ciktāl tajā paredzēts *MTU Friedrichshafen GmbH* pienākums solidarā kārtībā atmaksāt summu 2,71 miljonu EUR apmērā — Padomes 1999. gada 22. marta Regulas (EK) Nr. 659/1999 13. panta 1. punkta —, kas ļauj Komisijai pieņemt galīgo lēmumu par atbalsta nesaderību, pamatojoties uz pieejamo informāciju, ja dalībvalsts nepilda rīkojumu sniegt informāciju, — piemērošanas nosacījumi un ierobežojumi

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) piespriest Eiropas Kopienų Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 22, 26.01.2008.

Tiesas (trešā palāta) 2009. gada 10. septembra spriedums (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Sea s.r.l./Comune di Ponte Nossa

(lieta C-573/07) (¹)

(Publiskā iepirkuma līgumi — Piešķiršanas procedūra — Publiskā iepirkuma līgumi par sadzīves atkritumu savākšanas, pārvadāšanas un likvidēšanas pakalpojumiem — Piešķiršana bez paziņojuma par konkursu — Piešķiršana akciju sabiedrībai ar pilnībā pašvaldībām piederošu kapitālu, bet kuras statūtos ir paredzēta iespēja privātā kapitāla līdzdalībai)

(2009/C 267/24)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prašītāja: *Sea s.r.l.*

Atbildētāja: *Comune di Ponte Nossa*

Piedaloties: *Servizi Tecnologici Comuni — Se.T.Co. SpA*